



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4264-е заседание

Четверг, 25 января 2001 года, 15 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Махбубани (Сингапур)

Члены:

Бангладеш	г-н Ахмед
Китай	г-н Шэнь Гофан
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Левитт
Ирландия	г-н Райан
Ямайка	г-н Уорд
Мали	г-н Уан
Маврикий	г-н Нивур
Норвегия	г-н Стрёммен
Российская Федерация	г-н Грановский
Тунис	г-н Бен Мустафа
Украина	г-н Кучинский
Соединное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Элдон
Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Положение в Сьерра-Леоне

Записка Председателя совета Безопасности (S/2000/1195)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание возобновляется в 15 ч. 15 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Швеции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Шори (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — и ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также страна-член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия поддерживают настоящее заявление.

Европейский союз приветствует доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по Сьерра-Леоне и благодарит посла Чоудхури и пять членов этой Группы за проделанную ими важную работу. Это всеобъемлющий доклад независимых экспертов, который проливает свет на тайную сеть, служащую для оказания поддержки Объединенному революционному фронту (ОРФ). Мы особо отмечаем вывод о том, что систематические и сознательные нарушения резолюций Совета Безопасности, в особенности руководством Либерии, продолжают способствовать разжиганию этого давнего и жестокого конфликта, принесшего бесчисленные страдания народу Сьерра-Леоне. Настало время, чтобы международное сообщество своими действиями четко продемонстрировало свое непримиримое отношение к такого рода действиям.

Связь между торговлей алмазами из районов конфликтов и торговлей оружием составляет суть трагедии в Сьерра-Леоне. ОРФ продолжает использовать незаконную торговлю алмазами в целях финансирования своей кампании насилия, а население страны продолжает страдать.

Европейский союз выражает особую озабоченность в связи с той ролью, которую либерийское руководство во главе с президентом Чарльзом Тейлором играет в разжигании насилия в Сьерра-Леоне. В докладе содержатся убедительные факты, подтверждающие, что президент Тейлор является основным поставщиком оружия и связанных с ним материалов для ОРФ. Результаты расследований также показывают, что деятельность

ОРФ финансируется за счет алмазов, добываемых в Сьерра-Леоне, и что для незаконной торговли оружием используется реестр гражданской авиации Либерии. Европейский союз требует, чтобы Либерия и все другие стороны, несущие ответственность за нарушение санкций, незамедлительно прекратили такого рода деятельность.

Группа экспертов предлагает целый ряд действенных и широкомасштабных мер для решения выявленных ею проблем. Некоторые из этих рекомендаций выходят за рамки мандата Совета Безопасности и требуют осуществления в других форумах. Например, в докладе вновь подчеркивается важное значение мер, направленных на пресечение распространения стрелкового оружия как со стороны поставщиков, так и со стороны закупщиков. Европейский союз приветствует и выражает свою готовность поддержать предпринимаемые в настоящее время усилия, такие как мораторий Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), нацеленные на предотвращение незаконной торговли стрелковым оружием в Западной Африке. Европейский союз также поддерживает усилия, предпринимаемые отдельными странами как в регионе, так и за его пределами, в целях ужесточения правил воздушного движения и укрепления таможенного контроля.

Европейский союз поддерживает рекомендации группы относительно скорейшего принятия мер в целях сдерживания потоков алмазов из районов конфликтов в регионе. Мы готовы были бы поддержать скоординированные действия, нацеленные на создание национальных систем сертификации в регионе, а также меры по укреплению контроля в странах, идентифицированных в качестве стран транзита для переправки алмазов из районов конфликтов. Мы также хотели бы подчеркнуть важное значение рекомендаций Группы экспертов относительно скорейшего создания всемирной системы сертификации. В этой связи Европейский союз подчеркивает свою решительную поддержку принятой в прошлом году резолюции 55/56 Генеральной Ассамблеи по алмазам из районов конфликтов.

Группе экспертов было поручено главным образом изучить ситуацию в Сьерра-Леоне. Со

временем выяснилось, что оказывающая дестабилизирующее влияние деятельность президента Тейлора распространяется также и на Гвинею и уже привела к драматическим последствиям для ситуации в области безопасности и гуманитарного положения беженцев и вынужденных переселенцев в этой стране. Мы приветствуем усилия ЭКОВАС, направленные на урегулирование ситуации в Гвинее, и считаем, что региональный аспект этого кризиса дополнительно подчеркивает необходимость принятия Советом Безопасности соответствующих мер.

Европейский союз разделяет глубокую озабоченность Группы экспертов по поводу безнаказанного нарушения санкций в отношении торговли алмазами и оружием. Поэтому мы полагаем, что эффективное давление, оказываемое на президента Тейлора в целях заставить его самого и его сообщников выполнять санкции и прекратить оказание поддержки повстанческим движениям в соседних странах, должно стать главным элементом ответных действий, которые Совет Безопасности и международное сообщество должны предпринять в отношении кризиса в Западной Африке. Такого рода меры должны быть нацелены на руководство Либерии при условии смягчения их последствий для либерийского народа.

Мы выражаем нашу решительную поддержку намерению Совета Безопасности принять соответствующие меры в целях оказания давления на президента Тейлора и выполнить рекомендации Группы экспертов. В этой связи Европейский союз также поддерживает предложение о продлении срока действия мандата Группы экспертов.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Канады. Я прошу его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Дюваль (Канада) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к тем, кто сегодня утром уже выразил Вам признательность за организацию этого открытого заседания Совета Безопасности, которое свидетельствует о Вашем стремлении к обеспечению транспарентности. Мне также хотелось бы поблагодарить посла Чоудхури и членов Группы экспертов, которые провели гигантскую работу по этому вопросу.

Канада приветствует доклад Группы экспертов по Сьерра-Леоне и выражает свою признательность членам Группы за их подробный анализ роли контрабанды алмазов и оружия в этой жестокой войне.

В целях обеспечения должного урегулирования конфликтов необходимо прежде всего выявить их экономические источники. Данный доклад является элементом важной тенденции, предусматривающей углубленное изучение экономических причин некоторых конфликтов, в том числе в Анголе и Демократической Республике Конго, выявление и осуждение тех, кто поддерживает эти вооруженные действия и извлекает из них выгоду, а также принятие серьезных мер, где это необходимо, в том числе в наиболее вопиющих случаях, и введение санкций и эмбарго. Почему бы при решении этой проблемы не начать с устранения ее первопричин, а затем приступить к ликвидации все остальных ее источников?

Во время своего пребывания в составе Совета Безопасности Канада выступала за необходимость рассмотрения Советом целого ряда как принудительных, так и добровольных мер, которые позволили бы обеспечить выполнение резолюций Организации Объединенных Наций, направленных на то, чтобы положить конец войнам в Сьерра-Леоне и Анголе. Мы считаем, что этот доклад является достаточным основанием для введения санкций в отношении тех, кто, по мнению членов Группы, нарушает установленные режимы; но при этом следует помнить, что такие санкции должны быть эффективными и разумными и вместе с тем должны быть направлены на защиту гражданского населения и законного производства алмазов.

В свете недвусмысленных выводов, сделанных в докладе, Канада поддерживает незамедлительное введение эмбарго на экспорт алмазов из Либерии, а также другие рекомендованные в докладе меры, учитывая ту роль, которую явно играет эта страна в качестве страны транзита для транспортировки алмазов, незаконно добытых в Сьерра-Леоне. Мы также выступаем за разработку при поддержке Совета мер жесткого контроля в отношении соседних стран. Если такие совместные усилия окажутся недостаточными, Совет должен без колебания распространить при необходимости действие эмбарго и на другие государства.

Мы также призываем членов Совета внимательно изучить и многие другие содержащиеся в докладе рекомендации в целях достижения согласия по всеобъемлющему пакету мер, которые были бы и эффективными, и реально осуществимыми. Мы призываем Совет Безопасности обеспечить участие соответствующих органов в разработке этих мер и критериев оценки их соблюдения государствами, о которых говорится в докладе. Любые подобные меры должны быть увязаны с четкими критериями, ибо Совет, мы считаем, должен избегать двусмысленных или нечетких мер.

(говорит по-английски)

Санкции становятся все более эффективным инструментом поддержания международного мира и безопасности. Этому способствовали усилия различных групп экспертов, учреждавшихся Советом. Важно, чтобы эта тенденция сохранялась. Ведь речь идет о доверии к Совету. Еще более важно обеспечить, чтобы в распоряжении Совета имелись и иные эффективные средства воздействия, помимо развертывания войск, с одной стороны, и принятия ничем не подкрепленных заявлений — с другой.

Каким бы существенным ни был вклад специальных групп по расследованию, учрежденных для Сьерра-Леоне и Анголы, мы полагаем, что контроль за осуществлением санкций был бы еще более эффективным, если бы Организация Объединенных Наций рассматривала вопросы контроля за соблюдением санкций и их выполнения на более регулярной, а не временной основе. Ведь очевидно, что целенаправленные санкции не будут работать, если Совет не примет необходимых мер для выявления нарушений и определения источников таких нарушений и методов, какими они были совершены. Меры по контролю необходимо осуществлять в течение всего срока действия режима целенаправленных санкций, а не в течение какого-либо ограниченного периода в три, шесть или девять месяцев.

Мы настоятельно призываем Совет рассмотреть вопрос об учреждении постоянного, интегрированного механизма контроля с целью — не в последнюю очередь — повышения эффективности и избежания дублирования усилий Совета Безопасности по выявлению нарушений

введенных Советом мер. Почему бы нам вместо трех отдельных групп, занимающихся аналогичными вопросами в Анголе, Демократической Республике Конго и Сьерра-Леоне и вынужденных часто с короткими перерывами посещать одни и те же столицы и разговаривать с одними и теми же людьми, не иметь одно отделение по контролю, которое будет наблюдать за осуществлением этого и других режимов санкций, а также заниматься другими связанными с ними вопросами, такими, как незаконный оборот имеющих высокую стоимость товаров? Такое отделение функционировало бы на постоянной основе, представляя доклады через различные комитеты по санкциям по их просьбе.

Мы призываем членов Совета подумать над тем, насколько более эффективными были бы санкции, если бы был создан такой механизм, и насколько больший сдерживающий эффект они могли бы иметь. Издержки не были бы существенно больше тех, которые мы несем в настоящее время. Однако эффект был бы гораздо более ощутим, и была бы большая вероятность того, что цели, ради которых были введены санкции, будут достигнуты. Мы с удовлетворением отмечаем, что значительное число членов Совета поддерживают эту идею.

И наконец, мы отмечаем, что наметилось повышение объема законной, подконтрольной правительству торговли алмазами в Сьерра-Леоне, что явилось следствием как внедрения системы сертификации алмазов, за которую выступал Совет Безопасности, так и того большого внимания, которое в последнее время уделяется вопросу об алмазах из районов конфликтов представителями промышленности, правительствами и общественностью. Мы вновь заявляем о своей поддержке международных усилий, направленных на разработку эффективных и практических мер по вытеснению с рынка алмазов из районов конфликтов, и о необходимости уделения особого внимания предложениям, касающимся внедрения международной системы сертификации в отношении необработанных алмазов. Мы призываем все государства как производящие алмазы, так и торгующие ими, выработать согласованный подход и считаем, что сегодняшняя дискуссия подчеркнет позитивные стороны и необходимость эффективных действий обеих сторон.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым в начале заседания, я приглашаю Постоянного наблюдателя от Швейцарии при Организации Объединенных Наций занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Штелин (*говорит по-французски*): Швейцария редко выступает в Совете Безопасности, однако сегодня мы считаем необходимым сделать заявление, поскольку Швейцария упоминается в докладе Группы экспертов, назначенной во исполнение резолюции 1306 (2000) по Сьерра-Леоне.

Прежде всего я хотел бы подчеркнуть, что мое правительство также обеспокоено ситуацией в Сьерра-Леоне и создавшейся в результате этого нестабильной обстановкой во всем регионе. Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций и Экономического сообщества западноафриканских государств, направленные на то, чтобы как можно скорее найти прочное решение этих проблем.

Швейцария, в частности, приветствует те различные меры, которые Совет Безопасности принял с целью положить конец конфликту и содействовать установлению мира и стабильности в регионе. Мы считаем, что санкции Организации Объединенных Наций, направленные, в частности, на устранение экономических факторов, содействующих сохранению этой конфликтной ситуации, являются важным инструментом для достижения этих целей.

Для того чтобы сделать эти санкции действительно эффективными, необходимо учитывать вероятность действий в обход санкций. Это проблема особенно касается незаконного импорта необработанных алмазов из Сьерра-Леоне. В этой связи я хотел бы напомнить, что мое правительство не только полностью выполнило все рекомендации Совета Безопасности, но во многих областях пошло еще дальше. В частности, оно предприняло дополнительные шаги в целях обеспечения более строгого соблюдения режима санкций в открытых портах и составило список стран, которые могут быть потенциально уязвимыми в том, что касается оборота алмазов, способствующего сохранению конфликтов. В

отношении этих стран следует проявлять особую бдительность.

Швейцарское правительство поэтому сожалеет, что в докладе Группы экспертов — в отличие от недавнего аналогичного доклада по санкциям в отношении УНИТА — в предвзятой манере говорится о мерах, принятых Швейцарией в этой области, которые приводятся не в полном объеме; эти меры детально описаны в приложении к письму, которое я адресовал Председателю Совета Безопасности и которое содержится в документе S/2000/1232.

Позвольте мне добавить, что моя страна поддерживает международные усилия, направленные на разработку глобальной системы сертификации с целью недопущения на рынок алмазов из районов конфликтов. Мы приветствуем резолюцию о роли алмазов, принятую Генеральной Ассамблеей в декабре прошлого года, а также усилия, предпринимаемые участниками «кимберлийского процесса». Этот процесс, несомненно, получил мандат Генеральной Ассамблеи продолжать работу в этом направлении. Швейцария будет активно участвовать в этих усилиях.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что мое правительство придает большое значение обеспечению мира и стабильности в Сьерра-Леоне и в соседних с ней странах. На карту поставлены не только безопасность людей, но и устойчивое развитие всего региона.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Гвинеи. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Камара (Гвинея) (*говорит по-французски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне от имени нашей делегации искренне поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета. Принимая во внимание Ваш опыт и высоко оценивая Ваши личные и профессиональные качества, моя делегация уверена в том, что под Вашим руководством в этом первом месяце нового тысячелетия Совет сможет вписать новую страницу в свою историю.

Я хотел бы с признательностью отметить Вашу недавнюю инициативу по укреплению

сотрудничества между странами, предоставляющими войска для участия в миротворческих операциях, и Советом Безопасности в целях повышения эффективности работы Совета. Я также хотел бы выразить нашу признательность Совету за предоставленную нашей делегации возможность принять участие в сегодняшнем заседании, которое посвящено рассмотрению ситуации, затрагивающей стабильность региона Западной Африки в целом и моей страны в частности.

Вот уже более 10 лет в нашем субрегионе сохраняется острый кризис, который создает серьезную угрозу миру и безопасности в наших странах. Всем известно об огромных страданиях, которые испытывают в результате кризисов народы Либерии и Сьерра-Леоне уже на протяжении десятилетия. Моя делегация хотела бы особенно обратить внимание на те злодеяния, которые были совершены в этих странах за указанный период, на появление сотен миллионов беженцев, насильственно изгнанных из своих домов, на нанесенный значительный материальный ущерб.

Благодаря своей решимости страны Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и его разведнительные силы, Группа наблюдения ЭКОВАС (ЭКОМОГ), сумели положить конец геноциду в Либерии. Восстановление мира и проведение свободных выборов в этой стране, в результате которых к власти пришли силы, ответственные за геноцид, не смогли охладить воинственный пыл этих сил. Они продолжают свои действия по дестабилизации и свои подрывные действия в отношении соседних государств, главным образом Сьерра-Леоне и Гвинеи.

Причастность либерийского правительства к деятельности различных повстанческих движений в субрегионе и оказанию им прямой поддержки доказана вне всяких сомнений. Власти Монровии продолжают проводить политику терроризма, нарушая тем самым принципы Устава Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства (ОАЕ), ЭКОВАС и Союза стран бассейна реки Мано.

Утверждения делегации Либерии необоснованны и никоим образом не могут скрыть воинственного характера политики либерийских

властей. Всем известно о поддержке, которую Либерия и ее президент оказывают повстанцам Объединенного революционного фронта (ОРФ). Либерия и другие государства субрегиона являются главными поставщиками оружия различным группам повстанцев, действующим в Западной Африке, что является грубым и серьезным нарушением введенных Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия.

Блестящий доклад Группы экспертов о связи между «кровавыми» алмазами и оружием в Сьерра-Леоне является весьма поучительным в этом плане. Мы хотели бы особо отметить выдающуюся работу, проделанную Группой под руководством ее Председателя г-на Чоудхури.

Моя страна, Республика Гвинея, подвергается нападениям мятежников, действия которых направляются и которые получают из Монровии поддержку от повстанцев из ОРФ. Эти нападения привели к гибели большого числа людей, в том числе сотрудника Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), значительному материальному ущербу и поистине гуманитарной катастрофе, став причиной перемещения населения в приграничных районах и появления многотысячных потоков беженцев.

Несмотря на недавнее заявление Председателя Совета Безопасности, в котором осуждались такие нападения и вина возлагалась конкретно на Либерию, эти вторжения продолжают. Настоятельно необходимо положить конец террористическим действиям властей Монровии и разорвать связь между алмазами Сьерра-Леоне и поставками оружия повстанческим движениям. Это задача, которая сегодня стоит перед Советом Безопасности.

В свете сказанного вполне понятно, почему моя делегация приветствует эту инициативу и приветствует меры, которые содержатся в проекте резолюции, представленном Совету. Мы надеемся, что разработанные целенаправленные санкции послужат мощным сигналом для президента Либерии и вынудят его отказаться от поддержки повстанческих и террористических движений.

В заключение моя делегация хотела бы призвать Совет осуществлять контроль за тем, чтобы после принятия проекта резолюции

содержащиеся в нем положения соблюдались и выполнялись.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Гвинеи за его любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Следующий оратор в моем списке — представитель Буркина-Фасо. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в первом месяце этого года. Мы воздаем должное демонстрируемым Вами умению и мудрости, а также Вашему прекрасному руководству нашими обсуждениями.

Я также хотел бы поздравить новых членов Совета — Колумбию, Ирландию, Маврикий, Норвегию и Сингапур. Мы желаем им всяческих успехов в выполнении их новых и нелегких обязанностей.

Группа экспертов, учрежденная во исполнение резолюции 1306 (2000) Совета Безопасности, представила свой заключительный доклад, в отношении которого Совет Безопасности впоследствии выскажет свое мнение. Как всем известно, этот доклад касается и нас, и поэтому я хотел бы от имени моего правительства выступить с кратким заявлением в этой связи.

С самого начала позиция Буркина-Фасо была хорошо известна и конкретно излагалась, во-первых, в ходе предварительных слушаний по вопросу об алмазах Сьерра-Леоне в июле прошлого года в Организации Объединенных Наций; затем в ходе различных обсуждений с членами Группы в рамках проводившегося ими расследования в нашей стране; и вновь в Лондоне в декабре прошлого года, где в ходе межправительственного заседания по вопросам об алмазах мы имели возможность вновь четко изложить нашу позицию.

И наконец, в более широких рамках Генеральной Ассамблеи мы недавно участвовали в обсуждении вопроса о роли «алмазов из районов конфликтов», по итогам которого была принята резолюция 55/56, одним из соавторов которой мы являемся. Поэтому мы считаем, мягко говоря, неуместными попытки вновь поднять этот вопрос и

заставить нас оправдываться. Мудрость и решимость добиваться урегулирования этого вопроса побуждают нас ограничиться принятием к сведению заключительного доклада Группы экспертов.

Одна из целей Совета Безопасности, когда он поручил Группе экспертов миссию по расследованию и установлению фактов, заключалась в том, чтобы призвать страны продемонстрировать свою добрую волю и полную готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Именно так мы понимали этот сигнал и именно так мы перевели этот сигнал на язык действий, предпринятых моим правительством, с тем чтобы продемонстрировать свою готовность и твердую решимость работать совместно с Организацией Объединенных Наций транспарентным и добросовестным образом.

Первым шагом стало создание 22 марта 2000 года межминистерского комитета по наблюдению за выполнением санкций, введенных в отношении УНИТА. Статья 1 соответствующего закона предусматривает «общую компетенцию в деле наблюдения за выполнением санкций и выполнения резолюций Совета Безопасности». Непосредственным следствием этого положения явилось то, что гражданам Анголы и Сьерра-Леоне — за исключением тех, кто находится при исполнении официальных обязанностей от имени законных правительств своей страны — будет запрещен въезд, транзитный проезд или проживание в Буркина-Фасо.

Впоследствии указом от 27 октября 2000 года правительство наложило запрет на любые сделки, касающиеся драгоценных камней и металлов, поступающих из зоны конфликтов, на всей национальной территории Буркина-Фасо. Вскоре после этого мы приняли в Уагадугу три миссии по расследованию Организации Объединенных Наций, первые две — по вопросу об Анголе и последняя — по Сьерра-Леоне, которым наше правительство предоставило полную свободу действий и все возможности для проведения своей работы. Им было позволено посетить военные склады и даже сделать снимки. Им было позволено расспрашивать людей по своему усмотрению; и, разумеется, им было дозволено проводить рабочие совещания с межминистерским комитетом. Одним словом, Буркина-Фасо, страна, соблюдающая свободы и

отныне открытая для демократических ценностей и требований, предоставила миссиям Совета все возможности, с тем чтобы они могли свободно исполнить свой долг.

Но самой важной и решающей явилась мера, вытекающая из решения, принятого Буркина-Фасо, о создании соответствующего контрольного механизма для наблюдения за импортом и использованием оружия, — механизма, который будет учрежден на трехлетний период под эгидой Организации Объединенных Наций. Кроме того, я могу объявить вам уже сейчас, что указ о создании такого механизма, которым определяется его юридический характер и его режим, а также условия его функционирования, только что был принят правительственным советом 24 января 2001 года на заседании этого совета. В письме, направленном на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, содержится предложение о том, чтобы обе стороны, Буркина-Фасо и Организация Объединенных Наций, встретились, с тем чтобы определить политическую и техническую структуру такого механизма в целях его официального формирования.

Согласно условиям указа, механизм управляется высшим органом в составе членов правительства и парламента — то есть Национальной ассамблеи и Палаты представителей — который будет наделен полномочиями

«Осуществлять под эгидой Организации Объединенных Наций контроль за импортом оружия правительством Буркина-Фасо в строгом соответствии с соответствующими положениями резолюций о моратории ЭКОВАС на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений, а также в строгом соответствии с правилами, регулирующими заключение контрактов, и процедурами выдачи сертификатов конечного места назначения и составления грузового манифеста. Высший орган также наделяется полномочиями по предотвращению любой незаконной торговли оружием на территории Буркина-Фасо».

Кроме того, следует понимать, что Организация Объединенных Наций будет находиться в курсе дел относительно того, как в

рамках нашего национального бюджета будет использоваться оружие, приобретаемое Буркина-Фасо, и что любое передвижение оружия будет предметом предварительных уведомлений Секретариата Организации Объединенных Наций.

Вот вкратце суть меры, о которой идет речь и которая, как мы надеемся, поможет раз и навсегда устранить любую двойственность и рассеять любые сомнения относительно нас. Мало кто из государств согласился бы подвергнуть себя таким мерам, которые равносильны посягательству на суверенитет. Буркина-Фасо пошла на это, чтобы продемонстрировать свою твердую решимость содействовать осуществлению резолюции Совета Безопасности и любым другим мерам, направленным на обеспечение мира и безопасности в Африке и во всем мире.

Именно в свете всех этих усилий, предпринимаемых моей страной, нам действительно трудно понять рекомендации, содержащиеся в пункте 35 доклада. Согласно этим рекомендациям Группа экспертов рекомендует проведение новых расследований импорта оружия в Буркина-Фасо за последние пять лет, то есть задолго до того, как Совет Безопасности стал заниматься вопросом о Сьерра-Леоне, поскольку первая резолюция по Сьерра-Леоне была принята еще в 1997 году. Откровенно говоря, нам непонятны причины, лежащие в основе такой рекомендации, которая не только не поощряет шаги, предпринимаемые моей страной, но, более того, отнюдь не способствует поиску решений кризиса в Сьерра-Леоне. По меньшей мере, мое правительство полагает, что наилучшее вознаграждение за нашу полную приверженность делу сотрудничества с Организацией Объединенных Наций — забыть прошлое, с тем чтобы создать возможности для настоящего и для будущего.

В заключение, г-н Председатель, и не умаляя значения решений, которые в надлежащее время будут приняты Советом после дискуссии по докладу Группы экспертов, мы хотели бы выразить признательность тем, кто понял нас и даже поддержал нас, а также всем тем, кто не пощадил нас в плане критики. Вы все заслуживаете нашего уважения, поскольку все вы по-своему и в зависимости от вашей точки зрения с учетом объективных фактов и со всей добросовестностью исполнили свой долг.

Г-н Джейн (Гамбия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас с Вашим избранием на пост Председателя Совета Безопасности. Мы рады видеть Вас во главе Совета. Учитывая Ваш легендарный динамизм и обширный опыт, мы уверены, что Ваше председательство будет наполнено событиями и увенчается успехом. Мы желаем Вам всего наилучшего. Моя делегация также хотела бы воздать должное Вашему предшественнику, послу Лаврову, за его блестящую работу.

Мы также благодарим Вас за организацию этого открытого заседания, посвященного обсуждению доклада Группы экспертов по Сьерра-Леоне, алмазам и вооружениям. Мы приветствуем идею вынесения на открытое обсуждение этого трудного вопроса. Это предоставляет нам возможность не только реабилитировать себя, но также устранить напряженность в нашем западноафриканском субрегионе, к которой привели смертоносные алмазы Сьерра-Леоне и которая еще больше усилилась в результате глубокого и детального доклада, представленного Группой экспертов.

Нас в Гамбии ужасают необоснованные и злобные утверждения, содержащиеся в докладе. Как миролюбивая страна, которая всегда поддерживала прекрасные отношения со Сьерра-Леоне, этой братской страной, должен сказать, что мы были возмущены и пытались понять, по какой непонятной причине или неизвестным нам причинам, Группа жаждет крови нашей страны. Несмотря на все неблагоприятные обстоятельства, мы пытаемся проявлять хладнокровие. Единственно, что мы хотим сделать, это всего лишь представить положение в истинном свете.

Прежде всего, мы склонны полагать, что Группе экспертов — хотя бы из учтивости — следовало бы приехать в Гамбию и обсудить любые волнующие ее вопросы с компетентными гамбийскими властями, как это было сделано Экспертами в отношении других стран, упомянутых в их докладе. Спрашивается, почему они этого не сделали? Неужто имеется какой-то скрытый план проведения кампании клеветы против Гамбии? В чем заключается мотивировка этих необоснованных утверждений? Представитель Украины совершенно справедливо заявил, что все соответствующие доказательства должны быть доведены до сведения

заинтересованных правительств. Этого не было сделано в случае нашего правительства. Тем не менее, все, чего мы добиваемся, — это здоровые и плодотворные рабочие отношения с Группой экспертов.

Позвольте мне тут же заметить, что мы никогда не отрицали того, что определенные лица были причастны к этой торговле с незапамятных времен — задолго до того, как в 1965 году Гамбия получила независимость от Британии. Об этом всем хорошо известно. Мы с моим коллегой и другом из Сьерра-Леоне много раз смеялись по этому поводу. Он может это подтвердить. Но должно проводиться различие между действиями отдельных лиц и действиями правительства. Отдельные лица должны отвечать за свои действия. Правительство же не должно отчитываться или подвергаться критике за действия отдельного лица или группы лиц, особенно в таком случае, как этот.

Именно поэтому мы и настаиваем на том, чтобы Группа экспертов приняла наше приглашение посетить Гамбию и представить властям в Банжуле доказательства, которыми она располагает, если таковые имеются, причастности правительства к этой незаконной торговле. Отнеситесь к Гамбии справедливо — вот все, что мы требуем от этого органа. Поэтому мы просим Совет Безопасности быть справедливым и, руководствуясь принципом равного отношения ко всем государствам, направить в Гамбию Группу экспертов для предъявления нам любых доказательств того, что наше правительство экспортирует алмазы.

Грустно об этом говорить, но по меньшей мере смешно слышать подобные утверждения в отношении страны, не имеющей полезных ископаемых. Это просто нелепость! Правительство Гамбии будет отстаивать свою честность любой ценой, но мы сначала хотим дать Совету шанс направить Группу экспертов в Банжул, прежде чем мы примем соответствующие меры, направленные на восстановление доброго имени нашей страны.

Слава Богу, в случае с Гамбией нет никаких свидетельств, указывающих на связь между продажей алмазов и контрабандой оружия в Сьерра-Леоне. Кроме того, Гамбия не имеет общих границ со Сьерра-Леоне.

Вполне возможно, что вследствие непорядочности отдельных лиц алмазы могут

транзитом провозиться через Гамбию в другие места назначения, но абсурдно даже намекать на то, что правительство либо поощряет такие сделки, либо участвует в них, или же получает какие-то доходы от этой незаконной торговли в виде налогов или иным способом.

Учитывая позицию Гамбии в вопросах поддержания мира и стабильности в нашем субрегионе в частности и в Африке в целом, наша страна не может быть причастна к какой-либо деятельности, которая могла бы иметь негативные последствия для Сьерра-Леоне или способствовать закупкам вооружений и разжиганию войны. Несмотря на свои скудные ресурсы, Гамбия и впредь будет делать все возможное, чтобы содействовать поискам путей достойного урегулирования кризиса в Сьерра-Леоне. Узы, соединяющие Сьерра-Леоне и Гамбию, — а их немало, и они уходят корнями в глубь веков, — слишком сильны, чтобы их могли подорвать такие необоснованные обвинения. Наличие в Гамбии большого числа беженцев из Сьерра-Леоне является свидетельством наших давних отношений дружбы и сотрудничества с этой страной.

В заключение хочу еще раз обратиться от имени правительства Гамбии к Группе экспертов с призывом снять свое обвинение относительно Гамбии и как можно быстрее сообщить нам, когда делегация Группы экспертов сможет посетить Банжул, с тем чтобы мы могли вместе объявить всему миру о том, что правительство Гамбии слишком хорошо осознает свои международные обязательства, чтобы быть причастным к столь позорной торговле. Эти утверждения необоснованны, и поэтому мы хотим, чтобы имя нашей страны было изъято из списка стран, торгующих запятнанными кровью алмазами.

Еще есть время исправить положение. Поэтому мы поддерживаем предложенное Соединенным Королевством продление мандата Группы. Тем самым Группа сможет продолжить свою незавершенную работу, в том числе посетить в ближайшее время Гамбию, предпочтительно до проведения намеченного на начало следующего месяца заседания Совета Безопасности с участием делегации на министерском уровне стран Экономического сообщества западноафриканских государств, с тем чтобы прояснить ситуацию в отношении моего правительства.

Повторяя слова Председателя, скажу, что на основе доклада Группы мы должны предпринять быстрые, но справедливые действия. Мы просим лишь о том, чтобы к Гамбии отнеслись справедливо, отделив плевелы от зерна. Это все, что мы хотим: не больше и не меньше.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Гамбии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Кот-д'Ивуара. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Буа-Камон (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную Кот-д'Ивуару возможность принять участие в этом важном заседании Совета Безопасности, на котором вновь обсуждается вопрос о положении в Сьерра-Леоне в свете доклада Группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 1306 (2000). Этот доклад представлен послом Чоудхури в документе S/2000/1195 от 20 декабря 2000 года. Я воздаю послу должное за качество проделанной работы.

Прежде чем перейти непосредственно к теме сегодняшнего заседания, я хочу передать Вам, г-н Председатель, самые теплые поздравления нашей делегации в связи со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе — первом месяце 2001 года и нового тысячелетия. Прошу Вас принять мои — хотя и запоздалые — наилучшие пожелания в новом году. Та важная роль, которую Ваша динамичная страна — Республика Сингапур — играет в деле содействия развитию и миру во всем мире, позволяет мне с чувством убежденности полагать, что Вы успешно исполните свой мандат на благо нашей Организации и всех ее государств-членов.

Доклад, который является предметом сегодняшнего обсуждения, предоставляет Совету информацию, касающуюся возможных нарушений мер, принятых Советом с целью положить конец связи между торговлей алмазами и поставками и оборотом вооружений и связанных с ним материальных средств различными путями и способами в западноафриканском субрегионе и за его пределами.

В региональном контексте моя страна упоминается в нескольких пунктах этого доклада среди стран, имеющих особые отношения со странами или сторонами, причастными к конфликту в Сьерра-Леоне. Говоря более конкретно, мою страну называют местом заключения торговых сделок с алмазами и центром воздушных перевозок, осуществляемых в интересах тех, кто ведет войну в Сьерра-Леоне.

Прежде чем пытаться дать ответ на некоторые разделы доклада, имплицитно предполагающие, что Кот-д'Ивуар играет важную роль в различных формах торговли, которой поддерживаются военные усилия сьерра-леонских сторон в конфликте, я хотел бы заявить членам Совета, что моя страна положительно оценивает инициативу Совета поручить группе экспертов задачу выяснения обстоятельств участия в этой деятельности государств субрегиона.

Я также хотел бы привлечь внимание к одному факту, а именно, к тому, что в свое время, то есть в период подготовки Группой доклада, Кот-д'Ивуар не смог предоставить Группе экспертов свои статистические данные об импорте и экспорте алмазов. За прошедший после этого период наше правительство сделало это в своем письме от 4 января 2001 года в адрес секретариата Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне. Эта задержка объясняется нестабильностью политической ситуации, сложившейся в Кот-д'Ивуаре с 24 декабря 1999 года. С тех пор в стране сменилось четыре правительственных кабинета. Причиной задержки с предоставлением информации являются административные перемены, а не какое-либо отсутствие интереса или внимания у моей страны по отношению к Организации Объединенных Наций. Я хотел бы еще раз заверить Совет в приверженности правительства Кот-д'Ивуара принятию решительных мер по осуществлению санкций Совета Безопасности в контексте его общей стратегии.

Во второй части доклада речь идет об оружии. В главе III, которая озаглавлена «Роль других стран», говорится, в частности, об оружии, поставляемом Объединенному революционному фронту (ОРФ). В пункте 194 отмечается, что главными поставщиками оружия ОРФ являются

частные посредники и торговцы оружием, хотя крупные партии оружия и боеприпасов попадают к ОРФ чаще всего непрямым путем — через страны, где у власти находятся правительства, симпатизирующие ОРФ. В пункте 195 называется Кот-д'Ивуар и говорится, что

«Кот-д'Ивуар при прежних правительствах симпатизировал правительству Либерии и, опосредствованно, ОРФ в Сьерра-Леоне. Связи с Кот-д'Ивуаром установились еще в начале 90-х годов, когда бойцы ОРФ и либерийские мятежники проходили подготовку в Кот-д'Ивуаре».

В этой связи я хотел бы отметить, что слово «подготовка» употребляется неточно, поскольку подготовка включает в себя различные аспекты. О каком из этих аспектов здесь идет речь? Давайте постараемся избежать любых нечетких определений.

В развитие этой темы я хотел бы указать на то, что Кот-д'Ивуар постоянно стремится к поддержанию прекрасных отношений со всеми своими ближайшими соседями. Если говорить, в частности, о Либерии, то следует отметить, что в ее состав, как и в состав других соседних с Кот-д'Ивуар стран входят те же народы, которые были искусственным образом разделены унаследованными от эпохи колониализма границами. Не следует забывать о том, что народности кран и гио Либерии являются родственными группам гере и якуба Кот-д'Ивуара. Кроме того, именно благодаря этой этнической близости произошла гармоничная интеграция либерийских беженцев в Кот-д'Ивуаре.

Следует также обратить внимание на тот факт, что первый президент страны покойный Уфуэ-Буаьи, а также правительство и народ Кот-д'Ивуара приложили все усилия для восстановления мира в Либерии. Подтверждением этого является то, что в самый разгар гражданской войны в Либерии народ Кот-д'Ивуара по-братски приветствовал тысячи либерийских беженцев.

Кроме того, следует также напомнить об усилиях Кот-д'Ивуара по восстановлению мира в Либерии и Сьерра-Леоне. Недавняя история Сьерра-Леоне отмечена Абиджанскими соглашениями, подписанными правительством Фритауна и ОРФ, которым в то время руководил г-н Фодэ Санко. Я также хотел бы напомнить

Совету о том, что именно благодаря усилиям дипломатии Кот-д'Ивуара г-н Санко был вынужден покинуть свое убежище в лесах Сьерра-Леоне и принять участие в переговорах. Мы не считаем справедливым то, что те отношения, которые у нас существовали и которые мы поддерживаем с двумя братскими нам странами — Либерией и Сьерра-Леоне — и даже с ОРФ, интерпретируются в качестве признака симпатии с потрясающей воображение и осужденной международным сообществом деятельностью. Было бы желательно, если бы авторы доклада были более точными в своих формулировках, в особенности с учетом того, что речь идет о событиях начала 90-х годов.

С аналогичной точностью следовало бы подойти к пункту 209, в котором говорится о полете украинского самолета ВАС-111, который, предположительно, совершил полет в Абиджан без объявления даты и времени своего прибытия, то есть информации, необходимой для проведения национального расследования.

Что касается пункта 216, в котором говорится о частной деятельности базирующегося в Абиджане израильского бизнесмена и который, якобы, поддерживает очень тесные отношения с президентом Чарльзом Тейлором, то я считаю, Совет согласится со мной в том, что деятельность и передвижения этого лица не следует вменять в вину правительству Кот-д'Ивуара, особенно с учетом того, что этот человек имеет дипломатический паспорт Либерии.

Если говорить о содержащихся в докладе технических аспектах систем авиадиспетчерского обслуживания в Западной Африке и системы сертификации добываемых в Сьерра-Леоне алмазов, то я хотел бы сказать о том, что моя страна с большим удовлетворением поддержит любые инициативы, нацеленные на повышение эффективности санкций Организации Объединенных Наций, которые не создавали бы угрозу для ее национальных интересов, а самое главное — не предполагали дополнительных расходов для стран субрегиона.

Кот-д'Ивуар также готов подписать, если он еще не сделал этого, Международную конвенцию 1989 года о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников. Пользуясь случаем, я хочу заверить соседние с

Кот-д'Ивуаром страны и международное сообщество в целом в том, что правительство моей страны никогда не допускало и никогда не допустит использование своей территории для подрыва территориальной или политической целостности любой страны в Африке или в других регионах мира.

Побуждаемый этой приверженностью, Кот-д'Ивуар «второй республики» под руководством президента Лорана Гбагбо вновь заявляет о своей всемерной готовности и далее тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, Советом Безопасности и Комитетами по санкциям.

Новое правительство моей страны, которое пришло к власти лишь три месяца назад, обращается с призывом к международному сообществу предоставить ему время для обретения равновесия и ознакомления с этими вопросами, а также отнестись к нему с пониманием, с тем чтобы оно смогло в полной мере восстановить позиции и престиж Кот-д'Ивуара на международной арене в соответствии с принципами и идеалами Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Кот-д'Ивуара за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Бельгии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Адам (Бельгия) (*говорит по-французски*): Бельгия полностью поддерживает заявление, с которым от имени Европейского союза выступил Постоянный представитель Швеции в ее качестве председательствующей страны в Европейском союзе.

Я присоединяюсь к послу Швеции и выражаю признательность послу Чоудхури и Группе экспертов за проделанную прекрасную работу.

Пользуясь этой возможностью, моя страна хотела бы подтвердить свою решимость найти решение проблемы «алмазов из районов конфликтов», а также заявить о том, что мы полностью согласны с выводами Группы. Я хотел бы обратить особое внимание на три момента.

Что касается необходимости введения глобальной системы сертификации для

необработанных алмазов, основанной на принятой в Сьерра-Леоне системе, то я хотел бы напомнить о важной роли, которую играет Бельгия вместе с другими странами, занимающимися торговлей алмазами, в «кимберлийском процессе». Одна из целей этого процесса состоит именно в разработке такой системы.

Бельгия имеет большой опыт в вопросах, касающихся алмазов, что позволило нам внести существенный вклад в разработку системы сертификации, принятой в Сьерра-Леоне. Мы готовы поделиться этим опытом с международным сообществом в целях расширения этой системы.

В пункте 162 доклада (S/2000/1195) говорится о «необходимости в безотлагательном порядке» достичь общей договоренности в отношении единообразной системы учета и государственной регистрации импорта и экспорта алмазов. Мы поддерживаем эту концепцию, равно как и идею о транспарентности в этой области. Мы убеждены в том, что независимо от типа разработанной системы глобальной сертификации одним из ключевых факторов ее успеха будет транспарентность. Моя страна на ежесемейной и ежегодной основе публикует подробную информацию, содержащую статистические данные по всему объему импорта и экспорта алмазов.

В заключение хотел бы отметить, что в пункте 165 доклада содержится предложение о целесообразности создания «постоянного координирующего органа... для контроля за соблюдением санкций». Бельгия поддерживает эту инициативу, поскольку осознает опасность возникновения дублирования и параллелизма, порождаемых одновременным функционированием трех групп экспертов.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Нигера. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мутари (Нигер) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени Нигера выразить признательность Совету за возможность выступить по этому пункту повестки дня, касающемуся доклада Группы экспертов по проблеме незаконной торговли алмазами и конфликтной ситуации, сложившейся в Сьерра-Леоне. Этот доклад был

представлен на утреннем заседании послом Чоудхури (Бангладеш).

Тот факт, что функции Председателя Совета, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, выполняет г-н Кишоре Махбубани (Сингапур), является для нас залогом обеспечения справедливого и объективного характера обсуждения, результаты которого принесут пользу Сьерра-Леоне, Африке и миру в целом.

В интересах обеспечения мира в нашем субрегионе Западной Африки, а также мира, стабильности и процветания нашего континента в целом — цели, к которой столь упорно стремятся наши народы, моя страна вот уже на протяжении столь длительного времени тесно сотрудничает с другими членами Экономического сообщества западноафриканских государств.

Вот почему после того, как моя делегация ознакомилась с информацией, содержащейся в этом докладе, мое правительство приступило к проведению предварительных расследований и представило Секретариату следующую информацию.

Самолет ВАС-111 с регистрационным знаком VP-CLM, принадлежащий компании «Aeroleasing Inc.», действительно приземлился в Ниамее 22 декабря 1998 года в 21 ч. 11 м. по местному времени, прибыв из Монровии, и покинул Ниамей 23 декабря 1998 года в 19 ч. 02 м. по местному времени. Однако сейчас невозможно сказать, какой именно груз перевозил этот самолет с учетом отсутствия необходимой документации, которая хранится лишь в течение трех месяцев. Тем не менее компетентные власти Нигера отдали распоряжение о проведении расследования для того, чтобы получить все запрашиваемые сведения.

Разумеется, Нигер будет всесторонним и искренним образом сотрудничать в реализации любой инициативы, которая может быть выдвинута Советом для обеспечения мира и безопасности в Сьерра-Леоне и во всем субрегионе.

Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам наше восхищение и пожелать Вам всяческих успехов в выполнении Ваших функций Председателя Совета. Я хотел бы также выразить Вашему предшественнику на этом посту послу

Лаврову, Постоянному представителю Российской Федерации — великой страны, от посещения которой у нас до сих пор сохранились яркие воспоминания, — нашу глубокую признательность за прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Нигера за любезные слова в мой адрес.

Желающих выступить больше нет. На этом Совет завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 16 ч. 20 м.